

WYBORY SOŁTYSÓW I RAD SOŁECKICH

Sołtys oraz rada sołecką wybierani są oddzielnie w głosowaniu tajnym, bezpośrednim, spośród nieograniczonej liczby kandydatów, na 4 letnią kadencję. Głosować można tylko osobiście.

Czynne i bierne prawo wyborcze do organów sołectwa posiada obywatel Polski, który najpóźniej w dniu wyborów ukończy 18 lat, korzysta z pełni praw publicznych i stale zamieszkuje na obszarze sołectwa.

Dla dokonania wyboru SOŁTYSY i RADY SOŁECKIEJ niezbędny jest udział, co najmniej 1/5 uprawnionych do głosowania. O ile w wyznaczonym terminie nie uzyskano wymaganego quorum, wybory przeprowadza się w drugim terminie, tj. w godzinę po upływie I terminu bez względu na liczbę obecnych na zebraniu.

Wybory przeprowadza komisja skrutacyjna wyłaniana w głosowaniu jawnym spośród uprawnionych do głosowania uczestników zebrania w liczbie, co najmniej 3 osób.

Miejsca zebrań wyborczych podajemy poniżej.

TERMINY ZEBRAŃ WIEJSKICH

Wieś- sołectwo / data zebrania wiejskiego / godzina / miejsce

1. **Iżyce**- 06.02.07 - godz. 11.00 - świetlica wiejska
2. **Osmolice I** - 14.02.07 - godz. 17.00 - Szkoła Podstawowa w Osmolicach
3. **Osmolice II** - 14.02.07 - godz. 17.00 - Szkoła Podstawowa w Osmolicach
4. **Polanówka** - 08.02.07 - godz. 17.00 - Szkoła Podstawowa w Żabiej Woli
5. **Kajetanówka** - 08.02.07 - godz. 17.00 - świetlica wiejska
6. **Żabia Wola, Pszczela Wola** - 09.02.07 - godz. 16.00 - Szkoła Podst. Żabia Wola
7. **Franciszków** - 12.02.07 - godz. 17.00 - remiza OSP
8. **Pawłówek** - 07.02.07 - godz.11.00 - dom sołtysa
9. **Borkowizna** - 12.02.07 - godz. 17.00 - Szkoła Podstawowa w Kielczewicach Górnych
10. **Bystrzyca Nowa** - 15.02.07 - godz. 17.00 -remiza OSP w Bystrzycy Starej
11. **Pawłów** - 15.02.07 - godz. 17.00 - remiza OSP
12. **Kielczewice Dolne** - 16.02.07 - godz. 14.00 - Szkoła Podstawowa w Rechcie
13. **Kielczewice Pierwsze** - 09.02.07 - godz. 11.00 - dom sołtysa
14. **Dębina** - 16.02.07 - godz. 17.00 - dom sołtysa
15. **Bystrzyca Stara** - 16.02.07 - godz. 17.00 - Szkoła Podstawowa w Bystrzycy Starej
16. **Piotrowice** - 20.02.07 - godz. 17.00 - sala Centrum Kultury i Promocji
17. **Kol. Kielczewice Dolne** - 20.02.07 - godz. 17.00 - dom sołtysa
18. **Kielczewice Górne** - 13.02.07 - godz. 17.00 - remiza OSP
19. **Kielczewice Maryjskie** - 22.02.07 - godz. 14.00 - Szkoła Podst. Kielczewice Górne
20. **Dębszczyzna** - 22.02.07 - godz. 17.00 - remiza OSP
21. **Strzyżewice** - 23.02.07 - godz. 17.00 - świetlica Urzędu Gminy

Gminne wieści

- **Dnia 18 stycznia 2007** roku odbyła się IV sesja Rady Gminy Strzyżewice, na której podjęto niżej wymienione uchwały:

- w sprawie upoważnienia Przewodniczącego Rady Gminy do dokonywania czynności w sprawach z zakresu prawa pracy wobec Wójta;

- w sprawie przystąpienia do Projektu edukacyjnego „Kluby Przedszkolaka na wsi” prowadzonego przez Fundację Wspomagania Wsi w Warszawie we współpracy z Fundacją Rozwoju Dzieci im. Jana Amosa Komeńskiego w Warszawie, Powiatowym Ośrodkiem Doskonalenia Nauczycieli w Lublinie i Centrum Doskonalenia Nauczycieli i Kształcenia Ustawicznego w Suwałkach współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

TRADYCYJNE SPOTKANIE NOWOROCZNE



W dniu 18 stycznia 2007 r. w budynku Urzędu Gminy Strzyżewice odbyło się uroczyste spotkanie noworoczne, na które przybyli radni, sołtysi, dyrektorzy szkół i jednostek organizacyjnych z terenu gminy, przedsiębiorcy oraz przedstawiciele różnych instytucji, którzy wspierają Gminę Strzyżewice w działaniach na rzecz jej rozwoju.

Obecni na uroczystości księży pobłogosławili oplatek, którym uczestnicy spotkania podzielili się składając sobie wzajemnie życzenia noworoczne.

Wójt Gminy Strzyżewice Jan Andrzej Dąbrowski wspólnie z Eugeniuszem Markiewiczem Przewodniczącym Rady Gminy wręczyli statuetki „Nagrody Roku 2006 Wójta Gminy Strzyżewice”. Nagrody te zostały przyznane po raz drugi.

cd na stronie 5

KONKURS NA NAJŁADNIEJSZĄ BOŻONARODZENIOWĄ ARANŻACJĘ POSESJI - ROZSTRZYGNIĘTY

Gmina Strzyżewice, aby zachęcić mieszkańców do utrzymywania czystości i porządku na terenie swoich nieruchomości w okresie zimowym, a także do wykonywania ciekawych dekoracji świątecznych ogłosiła w 2006 roku II edycję konkursu na „Najładniejszą bożonarodzeniową aranżację posesji”. Konkurs ten organizowany był pod patronatem Wójta Gminy Strzyżewice i cieszył się dużym zainteresowaniem ze strony mieszkańców. Do oceny zgłoszonych zostało 17 posesji z terenu Gminy Strzyżewice.

Dnia 2 stycznia 2007 r. w godzinach popołudniowych komisja konkursowa dokonała przeglądu wszystkich posesji. Członkowie komisji zatrzymywali się przed każdym domem i oceniali wykonane przez właścicieli iluminacje świetlne oraz ogólny ład i porządek.

Po przeprowadzeniu przeglądu i dokonaniu oceny komisja postanowiła przyznać nagrody i wyróżnienia następującym posesjom:

Nagrody główne:

Kępa Marcin i Izabela – Polanówka 1b
Sagan Piotr i Anna - Borkowizna 76a
Sagan Alfred i Elżbieta – Kielczewice Maryjskie 28

Nagrody specjalne:

Niewinny Zbigniew i Róża – Bystrzyca Stara 95a
Ożga Jan i Krystyna – Borkowizna 57
Kaźmirski Tomasz i Anna – Bystrzyca Stara 60A

Wyróżnienia:

Cieśla Paweł i Beata – Bystrzyca Stara 6
Krawczyńska Beata – Żabia Wola 157 c
Pietrzak Zygmunt i Marianna – Strzyżewice 82
Puchala Ryszard i Kazimiera – Kielczewice Maryjskie 60
Rozwód Stanisław i Maria - Piotrowice 58
Wąsik Eugeniusz i Alicja - Dębszczyzna 7

Zarówno Zwycięzcy jak i wyróżnieni w konkursie na „Najładniejszą bożonarodzeniową aranżację posesji 2006” otrzymali nagrody rzeczowe w postaci ozdób świetlnych.

Wręczenie nagród i dyplomów Zwycięzcom nastąpiło podczas Festiwalu Kołędniczego, który odbył się dnia 4 lutego 2007 r. w Zespole Szkół w Bystrzycy Starej.

Mamy nadzieję, że kolejna edycja konkursu będzie cieszyła się jeszcze większą popularnością, a piękne iluminacje świetlne przyciągną nie tylko uwagę mieszkańców, ale zainteresują również gości odwiedzających naszą Gminę.

Anna Janiszewska



Kępa Marcin i Izabela – Polanówka 1b



Sagan Piotr i Anna - Borkowizna 76a



Sagan Alfred i Elżbieta – Kielczewice Maryjskie 28

KLUBY PRZEDSZKOLAKA NA WSI W GMINIE STRYŻEWICE

Na podstawie decyzji z dnia 19.12.2006 r. podjętej przez komisję powołaną przez Fundację Wspomagania Wsi w Warszawie Gmina Strzyżewice została zakwalifikowana do projektu „Kluby Przedszkolaka na Wsi” realizowanego przez FWW we współpracy z Fundacją Rozwoju Dzieci im. J.A. Komeńskiego, Powiatowym Ośrodkiem Doskonalenia Nauczycieli w Lublinie i Centrum Doskonalenia Nauczycieli i Kształcenia Ustawicznego w Suwałkach. Celem projektu jest upowszechnienie alternatywnych form edukacji przedszkolnej dla dzieci w wieku 3-5 lat we wsiach, w których nie ma przedszkoli. Na terenie naszej gminy powstaną 3 Kluby Przedszkolaka, które będą działać przy Publicznej Szkole Podstawowej w Kielczewicach Górnych, w Osmolicach i w Żabiej Woli. Kluby będą działać od marca 2007 r. do czerwca 2009 r. Zajęcia w Klubach będą w pełni nieodpłatne i prowadzone przez 15 godzin tygodniowo – w zależności od

lokalnych potrzeb 3-4 lub 5 razy w tygodniu po 5, 4 lub 3 godziny dziennie. Nauczyciel będzie pracować z grupą dzieci w wieku 3-5 lat nie mniejszą niż 7 dzieci i nie większą niż 15. Stałą pomocą w prowadzeniu zajęć będą zapewniać rodzice, których udział i zaangażowanie stanowi ważny element projektu.

Serdecznie zapraszamy wszystkich rodziców z terenu naszej gminy do zgłaszania swoich dzieci w wieku 3-5 lat do udziału w zajęciach, które będą prowadzone w Klubach Przedszkolaka. Zgłoszenia przyjmowane są przez dyrektorów Publicznych Szkół Podstawowych w Kielczewicach Górnych, w Osmolicach, w Żabiej Woli oraz w Urzędzie Gminy Strzyżewice, pokój nr 15 do dnia 20.02.2007 r.

Szczegółowych informacji udziela pracownik Urzędu Gminy pani Wioletta Olesińska. Telefon kontaktowy: (081) 56 66 061.

TRADYCYJNE SPOTKANIE NOWOROCZNE

cd ze strony 3

Otrzymały je osoby i organizacje, które w 2006 r. wykazały się szczególnym zaangażowaniem na rzecz Gminy Strzyżewice:

Pan Paweł Pikula – Starosta Lubelski,

Zespoły SZUBCIO, POMPON I POMPONIK działające przy Publicznej Szkole Podstawowej im. Marszałka Józefa Piłsudskiego w Rechcie,

firma PIEKARNIA – CIASTKARNIA – Małgorzata i Grzegorz Kuna z Żabiej Woli,

firma EDBAK – Edward Bąk z Piotrowic,

firma DIATRAK – Adam Cnota ze Strzyżewic

firma KARMET – Leszek Józef Wawer z Piotrowic

Pan Marcin Goździołko.

Ponadto wręczone zostały również dyplomy w podziękowaniu za zaangażowanie w rozwój naszej gminy. A otrzymali je: Pan Janusz Watras, Pan Wiesław Janczak, Pan Stanisław Bielak, Pan Zbigniew Gębała, Państwo Halina i Marian Piotrowscy, Pan Tomasz Dyś, Pan Radosław Janik, Pani Anna Spuz, Pan Marek Fus, Pan Tomasz Wolski, Pan Marek Wójcik, Pan Marek Zając, Państwo Zbigniew i Urszula Kusy, Pani Ewa Wachowska, Państwo Magdalena i Marcin Bereccy, Państwo Izabela i Marcin Kępa, Pan Radosław Tracz, Pan Grzegorz Piwnicki, Ks. Piotr Latoch.

Wójt Gminy Strzyżewice Jan Andrzej Dąbrowski po raz drugi przyznał swoje stypendia za osiągnięcia w nauce i pracę na rzecz



szkoły. Stypendia Wójta Gminy Strzyżewice otrzymali:

- 1) Edyta Kot z PSP w Żabiej Woli,
- 2) Paulina Marczevska z PSP w Osmolicach,
- 3) Agnieszka Koksanowicz z PSP w Bystrzycy Starej,
- 4) Michał Woszczek z PSP w Bystrzycy Starej,
- 5) Iwona Pidek z gimnazjum w Bystrzycy Starej,
- 6) Karol Baran z gimnazjum w Bystrzycy Starej,
- 7) Karol Drabik z PSP w Rechcie,
- 8) Anna Skiba z PSP w Kiełczewicach Górnych.

Po wręczeniu nagród Wójt Gminy w swoim wystąpieniu podsumował 2006 rok informując wszystkich o podejmowanych i zrealizowanych zadaniach.

W. Olesińska

Laury na Wojewódzkim Festiwalu Kolęd i Pastorałek w Puławach

Już po raz dwunasty w „Domu Chemika” w Puławach odbył się Wojewódzki Festiwal Kolęd i Pastorałek. W dniach 23 – 25 stycznia na puławskiej scenie swoje umiejętności wokalne zaprezentowało około tysiąca dwustu wykonawców. Przyjechali oni z różnych zakątków Lubelszczyzny między innymi z Zamościa, Kraśnika, Lubartowa, Lublina i Puław. Wszystkim występującym bacznie przysłuchiwało się profesjo-

nalne Jury. Uczestnicy oceniani byli w następujących kategoriach: soliści, chóry, zespoły rodzinne, zespoły wokalne i wokalnie – instrumentalne. W repertuarze każdego wykonawcy musiały znaleźć się kolędy bądź pastorałki, w tym przynajmniej jedna kolęda tradycyjna, przedstawiona w wykazie proponowanym przez organizatorów.

Wśród uczestników Festiwalu znaleźli się również: Zespół Wokalny „Kropeczki” oraz Bartek, Kasia i Agata Kawałek jako soliści- reprezentujący Centrum Kultury i Promocji w Piotrowicach. Jury doceniło umiejętności wokalne naszych młodych artystów, tym samym za sposób wykonania kolęd zakwalifikowało ich do Koncertu Laureatów. Koncert Galowy odbył się 28 stycznia w sali puławskiego Domu Chemika. Nagrody, jakie zgarnęli nasi reprezentanci to: II miejsce wśród zespołów wokalnych dla Zespołu „Kropeczki”, I miejsce dla Bartka Kawałka wśród solistów i wyróżnienie dla Kasi Kawałek przyznane również w kategorii solistów. Konkurencja naprawdę była duża o czym świadczy chociażby fakt, że w kategorii zespoły rywalizowało około 30 podmiotów. Oprócz nagród rzeczowych, które otrzymali wszyscy laureaci festiwalu organizatorzy przygotowali słodką niespodziankę w postaci okazałego tortu.

B.G./



Zespół Wokalny „Kropeczki”

Spotkanie Śpiewających Przedszkolaków

Taki mały, taki duży...śpiewać każdy może a nawet musi. Już najmłodszy wie, że ile radości daje śpiewanie. Aby tej radości było w naszym przedszkolu jak najwięcej, zaprosiliśmy do wspólnego śpiewania dzieci z grup zerówkowych szkół podstawowych w gminie. Nasze zaproszenie przyjęły wszystkie szkoły, każda grupa przygotowała dwie piosenki, mogli też zaprezentować swoje umiejętności wokalne solistów. Licznie zgromadzona publiczność gorąco oklaskiwała każdy występ, bo razem z dziećmi przyjechały niekiedy całe rodziny. Występy nie miały charakteru konkursu, toteż nagrodzeni zostali wszyscy jednakowo dyplomami i drobnymi upominkami. Nagrody mogliśmy wręczyć dzięki pomocy sponsorów, którym bardzo dziękujemy. A oto oni: ZSR CKP w Pszczelej Woli, wydawnictwo MAC EDUKACJA w Kielcach, pani Urszula Kusa, państwo Anna i Marek Zajac.

Jubileusz 35-lecia działalności przedszkola

Jak donoszą kroniki przedszkolne, 6 grudnia 1971 roku, rozpoczęło swoją działalność przedszkole w Piotrowicach. Kolejne pokolenia dzieci opuszczały przytulne, przedszkolne kątki i ani się obejrzały jak minęło 35 lat. Taką rocznicę należało odpowiednio uczcić. Na spotkanie jubileuszowe mogliśmy zaprosić wielu gości, ponieważ po raz kolejny, pani Joanna Kawalek Dyrektor CKiP udostępniła nam salę widowiskową i bankietową, za co serdecznie jej dziękujemy. Świątowaliśmy razem z nami przedstawiciele władz oświatowych z lubelskiego kuratorium, organu prowadzącego, przyjaciele przedszkola i wszyscy współpracujący z nami na co dzień. Nasz był pomysł ale do jego realizacji przyczyniło się bardzo wiele osób którym, chcemy podziękować. Przede wszystkim dziękujemy rodzicom naszych przedszkolaków. Niezawodni, zaangażowani, zawsze chętni do pomocy- tacy są właśnie rodzice! Długa jest także lista sponsorów, ale bez nich nie byłoby tak wspaniale przygotowanego stołu, profesjonalnej obsługi przyjęcia, wystrażonego tortu, pyszności, słodkości i upominków dla dzieci. Dziękujemy im wszystkim: ZSR CKP w Pszczelej Woli, Centrum Rozwoju Dziecka w Lublinie, Zakładowi Gazowniczemu w Lublinie, firmie KOMES OIL w Lublinie, panu Ryszardowi Pelakowi z firmy PEK-POL w Starej Wsi, Jerzemu Rej z PH i U w Kraśniku, panu Tomaszowi Duda firma DUDA z Ciecierzyna, państwu Małgorzacie i Grzegorzowi Kuna piekarnia-ciastkarnia w Żabiej Woli., państwu Izabeli i Marcinowi Kępa, panu Kanclerzowi, właścicielowi sklepów na terenie gminy. Takie jubileusze skłaniają do refleksji, podsumowań, ocen, pozwalają też śmiało patrzeć w przyszłość jeżeli ma się wokół tylu przyjaciół gotowych nieść pomoc i służyć dobrą radą.

Marta Różycka, Magdalena Król

Dzień Babci i Dziadka w przedszkolu

Życzenia

*Dziś dla Babci słońce mamy
I całuski dla Dziadziusia,
Dziś życzenia wnuczek składa
I piosenki śpiewa wnusia.
Aby Babcia i Dziadunio
W zdrowiu długo żyli,
Aby uśmiech dla nas mieli
W każdej wolnej chwili.*

Kolejną uroczystością, którą obchodziliśmy w przedszkolu był Dzień Babci i Dziadka. Obie grupy przygotowały piękne zaproszenia, które wręczyły babciom i dziadkom. Spotkanie z babciami i dziadkami przeszło nasze najsmielwsze oczekiwania. Część dzieci gościło nawet po dwie babcie i dwóch dziadków. Niektórzy dziadkowie przyjechali na uroczystość z bardzo daleka. Cała sala była zapelniona po brzegi. Na początku spotkania nauczycielka powitała i złożyła życzenia wszystkim obecnym dziadkom i babciom. Następnie odbyła się część artystyczna. Starsza grupa przygotowała przedstawienie pt. „Czerwony Kapturek”, natomiast młodsza – inscenizację pt. „Prezent dla Babci” oraz tańce piosenki i wierszyki. Upominki zostały wykonane własnoręcznie. Grupa starsza- ramki z życzeniami, grupa młodsza- „serduszką”- naszyjniki dla babci, breloczki dla dziadka oraz laurki. Po części artystycznej zaśpiewaliśmy „Sto lat...”, a następnie wszyscy zasiedli do słodkiego poczęstunku. Była to piękna i rodzinna uroczystość, pełna radości i ciepła. Wnuczeta były bardzo szczęśliwe, że ich ukochana babunia i dziadunio są z nimi w przedszkolu, uściskom nie było końca. Rodzice jak zwykle nas nie zawiedli, przygotowali pyszne smakołyki. Bardzo dziękujemy rodzicom za pomoc w przygotowaniu tej pięknej uroczystości.

Anna Markowska



AKCJA POMÓŻ DZIECIOM PRZETRWAĆ ZIMĘ W PSP W ŻABIEJ WOLI

PSP w Żabiej Woli już po raz czwarty bierze czynny udział w akcji "Pomóż dzieciom przetrwać zimę" organizowaną przez Radio Lublin. Od 3 lat współpracujemy z Domem Dziecka w Woli Gałęzowskiej dokąd odwozimy zebrane w czasie zbiórki dary. W tym roku było podobnie. Na początku listopada zarejestrowaliśmy w siedzibie Radia Lublin sztab akcji, który uzyskał numer 68, rozwiesiliśmy plakaty, zapatrzyliśmy się w słoneczka i identyfikatory, ogłosiliśmy przystąpienie do akcji na zebraniu z rodzicami i szkolnych apelach. Przez cały listopad zbieraliśmy różne dary: środki czystości, artykuły żywnościowe, odzież, zabawki, buty. W ramach akcji zorganizowaliśmy mecz siatkówki między nauczycielami a uczniami, biletem wstępu na ten mecz były słodycze – zebraliśmy ich bardzo dużo. Wynik meczu był ciekawy – wygrali nauczyciele. Wszystkie zebrane dary dojechały do Woli Gałęzowskiej przed samymi Mikołajkami, aby ucieszyć choć trochę przebywające tam dzieci.

Zdajemy sobie sprawę, że akcje tego typu służą większej integracji środowiska szkolnego z rodzicami i innymi mieszkańcami naszej miejscowości, wpływają też na kształtowanie pozytywnych wychowawczo postaw u dzieci, uczą odpowiedzialności. Dlatego też nasze podziękowania płyną w stronę wszystkich naszych rodziców, którzy podeszli do tej akcji z ogromnym zrozumieniem, dziękujemy naszym dzieciakom z PSP w Żabiej Woli od zerówki do klasy VI, za umiejętność dzielenia się z innymi, firmie "Osmofrost", która po raz kolejny wspiera nas w tej akcji i przekazuje mrożonki owocowo – warzywne na rzecz Domu Dziecka, Panu Krzysztofowi Kowalskiemu za nawiązanie kontaktu z firmą Lubella i przekazanie wyrobów firmy Lubella na rzecz Domu Dziecka. Wszystkim mieszkańcom Żabiej Woli, Pszczelej Woli, Polanówki, za to że włączyli się czynnie do akcji nawet Ci, których dzieci nie chodzą do naszej szkoły, salonowi meblowemu z Bychawy za przekazanie dywanów, innym rodzicom za udostępnienie samochodu do przewozu. Jesteśmy państwu bardzo wdzięczni!

Nauczyciele PSP w Żabiej Woli

Karnawał w Pszczelej Woli trwa...

Studniówka

Dnia 20 stycznia 2007 roku o godz. 19. 30 rozpoczął się wielki bal studniówkowy dla młodzieży naszego liceum i technikum. Podniosły nastrój i wyjątkowość zabawy podkreślały wieczorowe kreacje dziewcząt i wizytowe garnitury chłopców. Tradycyjnie w murach szkoły zabrzmiał narodowy polski taniec - polonez, którego poprowadził pan Dyrektor Mirosław Worobik z uczennicą klasy III LO – Kingą Grytą. Maturzyści wysłuchali okolicznościowych przemówień, pełnych ciepłych słów i życzeń pomyślności na egzaminach. Joanna Pastucha i Przemysław Tracz – uczniowie klasy III Liceum Ogólnokształcącego – w imieniu wszystkich maturzystów podziękowali Dyrekcji, nauczycielom i swym rodzicom za trud nauki, wychowania, za opiekę i przygotowanie balu.

Oprawę muzyczną studniówki zapewnił zespół „Elezis”, grał bawiającym się ulubione melodie i znane przeboje do białego rana. Wszyscy bawili się wspaniale. Tańcom i śpiewom nie było końca. Najbardziej wytrwali swe umiejętności taneczne pokazywali jeszcze błymem świtem. Niestety, to co dobre i miłe szybko się kończy. Po balu studniówkowym pozostały wspomnienia, nagrania video oraz niezliczona ilość pamiątkowych zdjęć...

Bal gimnazjalny

Bal gimnazjalny, który odbył się 27 stycznia 2007 roku zapewne już na stałe wpisze się w krajobraz życia Pszczelowskiego gimnazjum. Tegoroczny bal był drugim z kolei wydarzeniem w historii szkoły i po raz drugi uczniowie najstarszych klas gimnazjum bawili się doskonale. Nie zawiedli oczekiwania nauczycieli i rodziców. Piękny układ tańca, eleganckie stroje i uroczysta atmosfera wycisnęły niejedną łzę w oczach profesorów, którzy z naszymi trzecioklasistami będą musieli się niedługo pożegnać...

Zabawa choinkowa

W niedzielę 28 stycznia swoje umiejętności taneczne zaprezentowała najmłodsza grupa Pszczelowskiej społeczności podczas zabawy choinkowej dla dzieci nauczycieli i pracowników ZSR CKP w Pszczelej Woli. Uśmiechu i radości było co niemiara. Nie mogło również zabraknąć prezentów - wszyscy uczestnicy otrzymali paczki ze słodyczami, które wręczał sam Święty Mikołaj.

Ku radości dzieci była to wspaniała zabawa z tańcami i konkursami. Królową balu została Monika Bartoszcze, a królem – Hubert Kępa. Dziękujemy wszystkim dzieciom za wspólną zabawę, a starszym koleżankom i kolegom za pomoc w zorganizowaniu imprezy.

Monika Szabat nauczyciel ZSR CKP w Pszczelej Woli

Kielczewicka Emilia Plater

Powstanie 1863 roku, za nami kolejna rocznica zrywu zbrojnego. Wśród uczestników powstańczych walk nie zabrakło także naszych przodków. Poniżej fragment z książki F. Rymarza „Dzieje Strzyżewic do 1918 roku”. *W powstaniu styczniowym wzięli bezpośredni udział chłopcy z rejonu Strzyżewic pod dowództwem Jana Flisa walczącego w grupie; Janów;. W oddziale służyli między innymi Piotr Puchowski, Feliks Krząstek, Antoni Krysa, Leonard Ławicki, Mateusz Sidor, Jan Kuśmierz, i inni.* W innym miejscu tej samej książki możemy przeczytać o bohaterskiej 17-latce z Kielczewic Barbarze Sobczakównie. Ta dzielna dziewczyna włożyła mundur powstańczy i walczyła z bronią w ręku w trzech oddziałach partyzanckich. W czasie jednej z bitew została pchnięta

kilkakrotnie bagnietem i ranna dostała się do niewoli, a następnie wywieziona została na Sybir.

Jakie były dalsze losy naszej bohaterki, tajemnicę skrywają być może akta w archiwach naszych lub rosyjskich? Czy kiedyś dowiemy się czegoś więcej o Basi Sobczakównie? Czy jedynym pomnikiem jej czynów będą zapisy na kartach książek?

By kolejne pokolenia mieszkańców naszej gminy mogły czerpać z chlubnej przeszłości naszych przodków, Strzyżewickie Towarzystwo Regionalne dotychczas wydało 13 książek. Większość z nich jest jeszcze do nabycia w bibliotekach na terenie Gminy Strzyżewice. Gromadzimy materiały na kolejne publikacje, gdyż skarbnica naszych dziejów jest przebogata i warto jak najwięcej utrwalić dla potomnych. Nabywając wydawane przez nas książki, wspierasz druk kolejnych.

A.M.P.

VI – KLASIŚCI z Gminy Strzyżewice

Z inicjatywy dyrekcji, uczniów oraz wychowawczyni klasy VI Szkoły Podstawowej w Rechcie 1 lutego 2007r. odbyło się pierwsze spotkanie integracyjne najstarszych klas szkół podstawowych w gminie.

Na godzinę 10⁰⁰ do szkoły w Rechcie przyjechali w kolejności VI klasiści: z Żabiej Woli z panią Larysą Dzeman, z Kielczewic z panem Wojciechem Rymarzem, z Bystrzycy Starej z paniami Barbarą Praisner - Hurbańczuk i Agnieszką Rozwałką. Niestety nie było z nami uczniów z Osmolic, którzy nie mogli przybyć z ważnych przyczyn. Miłych gości przywitał dyrektor szkoły w Rechcie Marcin Cajzer.

Spotkanie otworzyła pani wójt Kazimiera Cisińska. W słowach skierowanych do zebranych podkreślała wartość współpracy, przyjaźni, szacunku do drugiego człowieka. Życzyła młodzieży udanego i miłego wspólnego spędzenia czasu.

Przedstawiciele samorządu uczniowskiego z Rechty: Aneta Bartnik i Kamil Drabik powitali koleżanki i kolegów i przedstawili program. Gospodarze zaprezentowali „Jasełka”, które trwały ponad godzinę. Następnie każda z zaproszonych klas przedstawiała się na scenie, wymieniając swoje zainteresowania, ulubione zajęcia itp..

Kuchnia szkolna poczęstowała wszystkich barszczem ukraińskim.

W tym czasie świetlica została przygotowana do przeprowadzenia zabaw i konkursów. Dużo hałasu i śmiechu wywoływały pękające balony (dmuchane przez uczniów). Równie zabawne były mumie – czyli wy-



brani uczniowie okręcani dokładnie papierem toaletowym.

Mnóstwo pozytywnych emocji wzbudził konkurs wiedzy, który wykazał wspaniałą orientację szóstaków w różnych dziedzinach wiedzy. Na zakończenie były ciastka, napoje i miłe rozmowy.

Tego typu spotkania mogłyby być lekarstwem na wiele problemów występujących w dzisiejszym trochę wyizolowanym dla młodego człowieka świecie.

MC

Kochanym Babciom i Dziadkom

W tym roku w szkole w Rechcie święto Babć i Dziadków z przyczyn organizacyjnych obchodziliśmy 25 stycznia. Mimo wyraźnego pogorszenia pogody dostojni goście dopisali w sporym gronie.

Dzieci z klas od zerówki do trzeciej zaprezentowały część artystyczną, na którą składały się piosenki, wiersze, krótkie inscenizacje i uroczyste tańce.

Swoją debiut sceniczny przeżyły przedszkolaki. Babciom i Dziadkom wielokrotnie zakręciły się łezki w oczach, gdy ich wnuki z uśmiechem przedstawiały wyuczone teksty.

Uroczystość jak zwykle zakończyła się wspólną biesiadą. Przygotowane przez Radę Rodziców ciasto, kawa oraz herbata były miłym dodatkiem sympatycznego spotkania.

MC



MEDALE ZA DŁUGOLETNI POŻYCIE MAŁŻEŃSKIE

1 lutego br. w Urzędzie Gminy w Strzyżewicach zostały wręczone medale 8 parom, które w związku małżeńskim przeżyły 50 lat.

O godzinie 10 Jubilaci uczestniczyli we mszy świętej, którą w kaplicy w Strzyżewicach odprawili ks. kanonik Roman Łaska, Proboszcz Parafii Kielczewice oraz ks. Grzegorz Garbacz.

Następnie w świetlicy urzędu Wójt Gminy Pan Jan Andrzej Dąbrowski wspólnie z Przewodniczącym Rady Gminy Panem Eugeniuszem Markiewiczem wręczyli medale i życzyli Dostojnym Jubilatom wszystkiego co najlepsze w życiu rodzinnym, zdrowia, szczęścia oraz samych pogodnych dni na dalszej wspólnej drodze. Wyróżnione pary otrzymały również pamiątkowe dyplomy oraz upominki.

Uroczystość uświetniona została występem zespołu wokalnego „Wiercipięty” ze Szkoły Podstawowej w Osmolicach i ludowymi piosenkami w wykonaniu Pani Reginy Wróbel i jej wnuczki Pauliny Marczewskiej.

Na zakończenie odbyło się spotkanie Jubilatów z władzami samorządowymi, uroczysty toast i wspólny obiad. Było wiele wspomnień, radości i wzruszeń.

Pary małżeńskie, którym wręczone zostały medale:

- Natalia i Marian Bielak
- Kazimiera i Eugeniusz Książek
- Zofia i Zygmunt Kucharzykowie
- Helena i Henryk Misztal
- Helena i Edward Smoleń
- Zofia i Zygmunt Sudół
- Józef i Feliksa Winiarscy
- Stefania i Zdzisław Żak

/B.Zdybel/

Kaplica rzymsko- katolicka w Strzyżewicach

Nie zawsze zdajemy sobie sprawę z tego, że na naszych oczach tworzy się interesująca historia regionalna. Owszem, mówiąc o dziejach własnego regionu chętniej zapuszczamy się w przeszłość niż patrzymy w teraźniejszość. Tymczasem współcześni nam krajanie, obdarzeni szlachetną ideą i pasją tworzą z dużym samozaparciem i uporem, pokonując przeciwności losu i chroniczny brak środków finansowych, dobra naszej kultury duchowej i materialnej. Przykładem takich działań jest budowa kaplicy w Strzyżewicach, a jej historię warto utrwalić drukiem.

Idea budowy obiektu sakralnego w Strzyżewicach nie jest nowa i sięga czasów międzywojennych i tuż powojennych. Pewna odległość od kościoła parafialnego w Kielczewicach Maryjskich, przy katastrofalnym stanie ówczesnych dróg, zwłaszcza jesienią i wiosną, gdy wiosenne roztopy i błota poważnie utrudniały komunikację sprawiły, że strzyżewiczanie marzyli o kościele położonym w bezpośredniej bliskości. Utrzymujące się podanie głosi, że ostatni właściciele Strzyżewic – Kołaczkowsky z myślą o budowie kościoła specjalnie wydzielili ze swojego majątku teren przy szosie i obsadzili lipami. Nic jednak na ten temat nie pisze Ewa Kołaczkowska w swojej „Małej kronice rodzinnej”; wspomina jedynie, że jej dziadek Edward Kołaczkowski przeznaczył ten teren na ogród warzywny. Była jednak na tym terenie, tuż przy rzece w lipowym kręgu, kapliczka św. Jana Nepomucena, którą czerwonarmiści wysadzili w powietrze w 1944 roku. Obecna kaplica jest jej znacznie większą kontynuacją. Z całą pewnością jednak starym mieszkańcom Strzyżewic przyświecał cel budowy w tym miejscu kościoła, gdyż podczas reformy rolnej w 1944 roku zostawili tu nie tkniętą resztkę obsadzoną lipami. Opowiadali o takim zamiarze, ale nie przypuszczali, że zamysł ten ze względów ustrojowych będzie na długie lata nierealny.

W Strzyżewicach był jednak za czasów Gorajskich i reformacji (w latach 1550 – 1637), w obrębie zamku Strzyżewickiego kościół (zbor kalwiński) dla służby i oficjalistów dworskich: ludność wiejska pozostała jednak wierna kościołowi katolickiemu.

Idea budowy kaplicy katolickiej na tej resztkówce w Strzyżewicach odżyła w latach osiemdziesiątych, na fali znacznego ożywienia życia religijnego, podczas którego w samej tylko gminie Strzyżewice w maju 1982 roku rozpoczęto budowę kościoła parafialnego w Bystrzycy Starej, a w rok później w Żabiej Woli. Inicjatorem budowy strzyżewickiej kaplicy, już nie kościoła, bo to przy obecnym stanie komunikacji nie byłoby to racjonalne, lecz jako placówki religijnej podległej starej kielczewickiej parafii (powstałej w 1431 r.), był mieszkaniec Strzyżewic – Józef Pastucha. Pomysł ten poparł ówczesny wójt gminy – Krzysztof Chmielik, który w listopadzie 1995 roku wyraził zgodę na odprawianie Mszy świętej w Strzyżewicach, w świetlicy Urzędu gminy, w każdą niedzielę i święta. Ordynariusz lubelski abp Bolesław Pylak do posługi kapłańskiej wyznaczył księży z parafii Bystrzyca Stara – do czasu przybycia księdza wikariusza do kielczewickiej parafii. Na zebraniu w dniu 16 czerwca 1996 roku mieszkańcy wsi Strzyżewice, Franciszka i Dębina wybrali Społeczny Komitet Budowy Kaplicy w składzie: przewodniczący – Eugeniusz Pidek, z-ca przewodniczącego – Eugeniusz Markiewicz, skarbnik – Józef Kozak, sekretarz – Jolanta Król, członkowie: Stanisław Dębowski, Zygmunt Pietrzak, Janina Pastucha, Stanisław Kwietniewski, Wojciech Zdybel, Bronisław Kaproń, Zofia Kukuryka, Wiesław Jarosz, Tadeusz Rusinek. Komitet został oficjalnie zarejestrowany, utworzył konto bankowe i rozpoczął akcję zbierania pieniędzy wśród wiernych tych trzech wsi, natomiast Urząd Gminy przekazał nieodpłatnie działkę budowlaną. Zbiórka środków finansowych szła jednak opornie, pomoc deklarowało jedynie 85 rodzin (50 % ogółu mieszkańców), a zgromadzona suma w ciągu 1996 roku wyniosła jedynie nieco ponad 2.000 złotych. Odstąpiono więc od realizacji sugerowanego przez Kurie biskupią większego obiektu i zdecydowano się na mniejszy. Projekt techniczny kaplicy (przypominający w miniaturze nieistniejącą już kościół farny św. Michała w Lublinie) wykonali architekci z Lublina: Ludwik Drażek i Jerzy Ostaszewski.

Pierwszy transport cegły zwieziono na plac budowy w 1998 roku. fakt ten zdynamizował zbiórkę środków finansowych i zmobilizował mieszkańców do fizycznych świadczeń. Prace budowlane- świadczone nieodpłatnie – ruszyły w 1999 r. obowiązki kierownika budowy przyjął Stanisław Dudkiewicz z Pawłowa; inspektora nadzoru – Bogumiła Daniel

z Wilkołaza; ekipą miejscowych murarzy kierował Henryk Łączka z Osmolic. W tym samym roku wykonano fundamenty i tzw. stan zerowy budynku. W okresie zimy 1999/2000 mieszkańcy zainteresowanych wsi przeprowadzili wycinkę drewna z własnych lasów i ofiarowali na potrzeby budowanej kaplicy.

Dnia 30 lipca 2000 roku ks. Biskup Mieczysław Cisko w asyście kielczewickiego proboszcza wmurował w ścianę budynku akt erekcyjny oraz kamień węgielny poświęcony uprzednio przez Ojca Świętego – Jana Pawła II –go.

Dalsze prace budowlane, w miarę pozyskiwania środków finansowych na zakup materiałów, kontynuowane były w latach 2001 – 2003. Za zgodą ks. Proboszcza Romana Łaski przeprowadzono zbiórkę pieniężną na terenie całej parafii. Odnotowano ogromną ofiarność i fizyczną pomoc mieszkańców. Imienne wymienienie wszystkich osób jest wręcz niemożliwe. Oto niektórzy z nich: Wiesław Jarosz – krzyż dębowy na placu przy kaplicy; Władysława Zielińska ze Strzyżewic przebywająca w USA – dofinansowała w 1/3 koszt zakupu blachy; Adam Pidek – Prezes Strzyżewickiego Towarzystwa Regionalnego – użył wódę i energię elektryczną w czasie całej budowy; Adam Cnota – kamienny ołtarz ofiarny i granitowa posadzka; Wojciech Zdybel – dokumentacja przyłącza wodnego i kanalizacyjnego; Zenon Mączka – wykonał instalację wodną i kanalizacyjną; Eugeniusz Dyś z Mętowa – wykonał przyłącze wodne; p. Witold Krzyszczyk – wykonał przyłącze gazowe; Zygmunt Pietrzak – ofiarował drewno jesionowe na schody; Genowefa Węglińska – drewno na boazerię nad schodami wejściowymi; Wiesław Bartnik i Antoni Skwarek – piach na budowę.

W związku z remontem świetlicy gminnej od 2003 roku przeniesiono odprawianie niedzielnej Mszy świętej do nie w pełni wykończonej kaplicy. Równocześnie na zebraniu mieszkańców przy udziale proboszcza z Kielczewic przyjęto iż kaplica będzie pod wezwaniem

Miłosierdzia Bożego. Obraz główny Miłosierdzia Bożego oraz dwa obrazy boczne: Matki Bożej Ostrobramskiej i św. Faustyny wykonał artysta Krzysztof Toczyński z Lublina. Jest on także autorem rzeźb dwóch aniołów.

W trakcie budowy powiększył się skład Społecznego Komitetu Budowy. Nowymi członkami zostali: Leokadia Dziurda, Kazimiera Dziaduch, Stanisław Korczyński, Józefa Markiewicz i Stanisława Pawlak, natomiast Zofia Kukuryka została nowym sekretarzem Komitetu.

Rozpoczęto wyposażenie kaplicy w sprzęt i naczynia liturgiczne. Wiele osób przyjęło na siebie ciężar sponsorowania zakupu: Zofia Skwarczyńska – tabernakulum i rzeźby aniołów; monstrancji – Janina Pastucha; obrusu i szalu na monstrancję – Halina Piotrowska; krzyża na szczyt dachu – Tadeusz Pidek; obrazu Miłosierdzia Bożego – Janina Gajowiak; obrazu Matki Boskiej Ostrobramskiej – Stanisława Łączka; obrazu św. Faustyny – członkinie Kółka Różańcowego; kielicha ofiarnego i ornatu – ks. Franciszek Rząd; kielicha ofiarnego – Gminne Koło Pszczelarzy; dywanu pod prezbiterium – Stanisław Dziaduch; żyrandoli i kinkietów – Ryszard Lis; sygnaturki – Irena Kwietniewska.

Nie sposób wymienić wszystkich ofiarodawców, dobrodziejów i sponsorów, którzy finansowo wspierali budowę i wyposażenie kaplicy. Nad całością dziesięcioletnich trudnych prac czuwał niezmordowany przewodniczący Społecznego Komitetu Budowy Eugeniusz Pidek, solidarnie wspierany przez synów: Adama i Tadeusza. Wysiłek wielu ludzi dobrej woli sprawił, że 16 lipca 2006 roku kaplicę mógł już wizytować ks. Biskup Ryszard Karpiński, chociaż do pełnego wykończenia i wyposażenia obiektów trzeba jeszcze trochę czasu i wysiłku. Strzyżewice, Franciszka i Dębina zrealizowały swoje, wydawałoby się nierealistyczne marzenie; mają swoją placówkę duszpasterską w Strzyżewicach. Z całą pewnością ich mieszkańcy, zachowując i rozwijając swoje dziedzictwo duchowe przekazane im przez przodków, zasługują na uznanie.

Ferdynand Rymarz

Plejada aniołów, pasterzy i herodów w Bystrzycy Starej

Zaroiło się wczoraj na scenie Zespołu Szkół Publicznych w Bystrzycy Starej od małych, starannie poprzebieranych Maryj, Józefów, Trzech Króli, pastuszków, aniołów i innych jasełkowych postaci. Okazją do tego był Gminny Festiwal Kolędniczy, który miał miejsce 4 lutego br. Jak co roku tak i tym razem przyciągnął on wielu miłośników bożonarodzeniowej tradycji. Podczas niedzielnej imprezy zaprezentowały się dzieci i młodzież z następujących instytucji oświatowych z terenu gminy Strzyżewice:

- Przedszkola Samorządowego w Piotrowicach, Szkoły Podstawowej w Osmolicach, Żabiej Woli, Kielczewic Górnych, Zespołu Szkół w Bystrzycy Starej oraz Centrum Kultury i Promocji w Piotrowicach. Ponadto z zaproszenia organizatorów skorzystał także dobrze znany naszemu środowisku Zespół Śpiewaczy Koła Gospodyń Wiejskich z Kielczewic Górnych. Na scenie tradycja ścierała się z nowoczesnością. Świętą Rodzinę odwiedzali królowie i pastuszkowie, a diabełki korzystały z najnowocześniejszego środka porozumiewania się czyli telefonu komórkowego. Rozbrzmiewały tradycyjne kolędy i pastoralki jak również i te współczesne. Było dużo śmiechu, radości ale chwilami także i zadumy. Występom bacznie przyglądali się goście zaproszeni wśród których nie zabrakło wójta naszej gminy Pana Jana Andrzeja Dąbrowskiego oraz Pani vice wójta Kazimierzy Cisińskiej. Rodzice również nie zawiedli swoich pociech i z przejęciem oglądali ich popisy na scenie. Dla każdego występującego zespołu organizatorzy przygotowali pamiątkowe dyplomy oraz upominek- rzeźbiony obrazek z motywem nawiązującym do Świąt Bożego Narodzenia. Ponadto wszyscy, którzy występowali wzięli udział w słodkim poczęstunku.

Dziękujemy Dyrekcji Zespołu Szkół w Bystrzycy Starej za udostępnienie sali jak również i jej pracownikom za pomoc w organizacji imprezy.

/B.G/

Wszystkie dzieci zapraszamy na **FERIE Z CENTRUM KULTURY I PROMOCJI W PIOTROWICACH**

Z tej okazji przygotowaliśmy dla was cykl zajęć podczas których każdy będzie mógł znaleźć coś dla siebie.

Nasze propozycje to między innymi:

- projekcje filmów dla dzieci
- zajęcia plastyczne
- zajęcia muzyczne podczas których realizowany będzie projekt, gdzie poznacie tajniki cyfrowego przetwarzania dźwięku

Ponadto każdego dnia będzie można skorzystać z komputera i internetu.

To jednak nie wszystkie nasze propozycje na czas ferii.

Część z nich niech zostanie niespodzianką.

Zapraszamy od 12 do 23 lutego w godzinach 11.00 – 21.00

Centrum Kultury i Promocji w Piotrowicach rozpoczyna realizację projektu finansowanego przez Polską Fundację Dzieci i Młodzieży pod tytułem **Poznajemy historię naszych dziadków.**

Do udziału w projekcie zapraszamy młodzież z terenu naszej gminy w wieku 13-19 lat. Uczestnicy projektu poszerzą wiedzę o własnym regionie, jego historii, tradycjach i obyczajach. Projekt zakłada integrację z pokoleniem dziadków, którego tak naprawdę nie znamy. Młodzież, będzie poszukiwać informacji o tradycjach ludowych, obrzędach, przyspiewkach, dawnych opowieściach czy zapomnianych podaniach przekazywanych ustnie naszym dziadkom przez ich dziadków. Sądzimy iż realizując projekt zbliżymy się trochę do naszej przeszłości i uda nam się ocalić od zapomnienia naszą, odchodzącą wraz z pokoleniem dziadów, wcale nie tak dawną historię. Uczestnicy odwiedzą też Muzeum Wsi Lubelskiej, gdzie pod okiem etnografa oraz historyka będą starać się uporządkować zebrane informacje, wybrać te najbardziej unikalne i wartościowe.

Efektem ochotników-szperaczy, będzie opracowanie i przygotowanie do druku zebranych materiałów dotyczących tradycji ludowych obrzędów, przyspiewek ludowych, podań, oraz wydanie folderu. Na zakończenie projektu, ku pamięci potomnych, zostanie przygotowana wystawa fotograficzna dokumentująca realizację projektu.

*Projekt będzie realizowany do końca czerwca 2007 roku.
Ciągle czekamy na chętnych do udziału w projekcie.*

W FERIE NIE BĘDZIESZ SIĘ NUDZIĆ

Czy trzeba być muzykiem aby tworzyć własne utwory. Większość odpowie zapewne – TAK. Otóż nic bardziej błędnego, w erze komputerów wszystko jest możliwe. Jeśli chcesz spróbować swoich sił w tworzeniu muzyki, mamy propozycję na ciekawe spędzenie dwóch tygodni ferii zimowych. Zapraszamy do Centrum Kultury i Promocji w Piotrowicach, gdzie będzie realizowany projekt finansowany z **Fundacji Wspomagania Wsi w ramach konkursu Pożyteczne Ferie 2007**, pod tytułem – **Cyfrowe przetwarzanie dźwięku** - Projekt będzie polegał na przeprowadzeniu kursu cyfrowego przetwarzania dźwięku. W ramach zajęć uczestnicy poznają programy komputerowe do rejestracji i edycji dźwięku. Zdobędą podstawowe umiejętności z zakresu pracy w standardzie MIDI, czyli współpracy syntezatorów sprzętowych, jak również instrumentów wirtualnych z programem komputerowym. Uczestnicy będą mogli miksować według własnych pomysłów ścieżki muzyczne, dla bardziej ambitnych istnieje możliwość komponowania własnych utworów za pomocą samplerów programowych. Chcemy aby ferie zimowe dla dzieci stały się przygodą i pierwszym krokiem w krainę cyfrowego przetwarzania dźwięku. Do realizacji projektu zapraszamy dzieci i młodzież z terenu naszej gminy. Zapisy w Centrum Kultury i Promocji codziennie od godziny 13-21.

Strzyżewickie Towarzystwo Regionalne

KOMPRES - GAZETA GMINY STRYŻEWICE, NR 1/07 (89) ISSN 1429 - 2769

Redaguje zespół: Joanna Kawalek, Barbara Gąbka, Szczepan Kasiura. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i zmiany ich tytułów.

Wydawca: Centrum Kultury i Promocji w Piotrowicach, 23 - 107 Strzyżewice, tel. /081/ 5628 074, e-mail:gzok@poczta.onet.pl Nakład: 1200 egzemplarzy, kolportaż: CKiP.

Skład, łamanie i druk: Wydawnictwo POLIHYMNIA Sp.z o.o, ul. Deszczowa 19, 20-832 Lublin, tel./fax (081)746 97 17